

הרשות הלאומית לתרבות היידיש

דוחות כספיים

ליום 31 בדצמבר 2025

דו"ח הנהלה של תאגיד סטטוטורי - הרשות הלאומית לתרבות היידיש תוספת לדוחות הכספיים לשנת 2025

מבוא

בשלהי המאה ה-20 הייתה היידיש שפה שמיליונים רבים דיברו וקראו. ערב מלחמת העולם השנייה היא הייתה השפה השישית המדוברת באירופה ועל פי ההערכות היא הייתה השפה הראשונה של שלושה רבעים מיהדות העולם. לצדה פרחו גם התרבות: סופרים ידועי שם ברחבי העולם כתבו ספרים, עיתונים רבים פורסמו, מחזות הומחזו ונוצרו סרטים ויצירות מוזיקה ופולקלור ייחודיים. לצערנו, רוב דוברי היידיש במזרח אירופה הושמדו בשואה, וממדי היצירה ביידיש הצטמצמו עד מאוד. בה-בעת דוברי הלשון הלכו ופחתו במהירות. התבססות העברית והקמת המדינה על בסיס הרעיון הציוני של התחדשות לאומית וחזרה לשפה העברית הביאו לנסיגה קשה במעמד היידיש בארץ ישראל. בשנים האחרונות חלה התעוררות בקרב הדור הצעיר השואף להכיר וללמוד את שפת היידיש ואת תרבותה. כיום פועל בישראל תיאטרון יידיש, סופרים כותבים שירה ופרוזה ביידיש, מקהלות שרות ביידיש, זמרים ושחקנים מופיעים ביידיש ומוסדות ומועדוני תרבות שונים פעילים למען היידיש ברחבי הארץ.

הקמה

לאחר תקופה ארוכה במהלכה התנגדו הרשויות בישראל לאפשר ליידיש להוות חלק מתרבות העם בישראל, התנהל מאבק עיקש ע"י מוקירי שפת היידיש ותרבותה ע"מ להכיר ביידיש באופן רשמי ובסופו חוקק בכנסת ישראל את **חוק ההרשות היידיש, התשנ"ו-1996**. כתוצאה מכך הוקמה בהמשך הרשות הלאומית לתרבות היידיש שהחלה לפעול ב-1999 ששמה לה למטרה להעמיק בעם את הכרת תרבות היידיש על כל צורותיה, לטפח את חקר תרבות זו ואת הוראתה ולקדם ולעודד יצירה בת זמננו, הן במקור הן בתרגום לעברית. מטרת אלה מבקשות להשיב ולו במעט את החוב העצום שמדינת ישראל חבה למורשת התרבותית של יהדות מזרח אירופה שנכחדה כשהיא במלוא פריחתה.

מטרות הרשות כפי שהוגדרו בחוק

- (1) להעמיק בעם את הכרת תרבות היידיש על כל צורותיה ולטפח לשם כך את חקר התרבות האמורה והוראתה, לרבות באמצעי התקשורת למיניהם;
- (2) לקדם, לסייע ולעודד את היצירה בת זמננו בלשון היידיש;
- (3) לסייע בהקמה ובשימור של מוסדות שבהם מתנהלת פעילות המתייחסת לתרבות היידיש;
- (4) לקדם, לסייע ולעודד את האיסוף, התייעוד והקיטלוג של אוצרות התרבות העממית שבעל פה והתרבות הכתובה של שפת היידיש;
- (5) לקדם, לסייע ולעודד הוצאה לאור של יצירות נבחרות מהתרבות העממית ביידיש, וכן את הכתיבה ביידיש, הן במקור והן בתרגומים הולמים לעברית.

מוסדות הרשות

מועצת הרשות – חברי המועצה מוגדרים בחוק ומייצגים מוסדות תרבות יידיש שונים. הם ממונים ע"י השר התייעצות עם נציגי המוסדות להשכלה גבוהה.
תפקידי המועצה: להתוות את קווי הפעולה של הרשות; לאשר את תקציב הרשות ולהגישו לאישור השר ושר האוצר; לפקח על ביצוע המדיניות של הרשות ועל תכניותיה; לקבוע נוהל לקבלת תרומות, עיזבונות ומענקים.

יושבת ראש: ד"ר שרה זיו

חברים:

| | |
|----------------------|----------------------|
| בן מרדכי יצחק, פרופ' | טרייסמן ישראל |
| בר לב בתיה, ד"ר | יושקובסקי מרדכי, ד"ר |
| גלאי אסף | כהן נתן, פרופ' |
| שושנה וינטר, ד"ר | נתן סולי, ד"ר |
| וירט נשר חנה, פרופ' | פוגל גבע עירית, ד"ר |
| רובינשטיין שמואל | חודיק גבי, פרופ' |

ועד המנהל - המועצה בוחרת מבין חבריה ועד מנהל של שבעה חברים. המועצה רשאית לאצול מסמכיותיה לועד המנהל למעט הסמכות לקבוע את המדיניות הכללית ולאשר את תקציב הרשות.

ועדת ביקורת - מבקרת ומפקחת על פעילות התאגיד: בודקת את התנהלותו הכספית של התאגיד, את יעילותו וסבירותן של החלטות המתקבלות בו, את עמידתו בדרישות החוקים הרלוונטיים והאם התאגיד פועל בהתאם למטרותיו ולתקנון הפנימי שלו

ועדות אד-הוק: אשר מלוות את ההנהלה בביצוע נושאים נקטדתיים של תוכנית העבודה. לרשות כמה ועדות מסוג זה בהן משתתפים חברי המועצה: ועדת תמיכות, ועדת מלגות, ועדת הפרס.

המנהל ותפקידי - המועצה ממנה מנהל כללי לרשות באישור השר. המנהל ממונה על ביצוע תפקידי הרשות ויישום החלטות המועצה והוועד המנהל. תקופת כהונתו של המנהל תהיה ארבע שנים; המועצה, באישור השר, רשאית לשוב ולמנותו לתקופות נוספות.
מנכ"לית: יהודית סולל

ממשל תאגידי הרשות היא תאגיד סטוטורי ומלכ"ר ובתור שכזה הוא מתוקצב ומבוקר.

התקציב השנתי לפעילותה של הרשות ימומן מתקציב המדינה. הרשות מגישה לשר הממונה – שר התרבות והספורט - ולשר האוצר, לאישורם, את הצעת התקציב של הרשות לגבי שנת התקציב הבאה. חלקו של התקציב השנתי מתוך תקציב המדינה נקבע בחוק התקציב השנתי ומועבר לרשות, בכפוף לתנאים שיורה עליהם החשב הכללי במשרד האוצר, ככל שיורה, לעניין דיווח ולעניין פיקוח ובקרה תקציביים.

ביקורת הרשות היא גוף מבוקר כמוסד ציבורי כמשמעותו בסעיף 9(2) לחוק מבקר המדינה. ברשות פועלים באופן קבוע:

ועדת ביקורת המורכבת מ-3 חברי מועצה: שמואל רובינשטיין, אסף גלאי, פרופ' גבי חודיק
רואה חשבון מבקר חיצוני ובלתי תלוי שעורך ביקורת חשבונאית של הדו"חות כספיים השנתיים של התרגיד.
רו"ח הרשות: רו"ח יוסף קצוביץ

יעוץ משפטי מקצועי בנושא דיני תאגידים, ייצוג משפטי ועוד.
היעצת משפטית של הרשות : עו"ד ניבה דורסט ממשרד עורכי דין ונוטריון מנשה, דורסט ושות'.

פעילות הרשות
הרשות פועלת במישרים רבים ומגוונים:

תמיכות – הרשות מעניקה סיוע (מענקים) כספי לפרויקטים של מוסדות ויחידים העוסקים בתחום שפת היידיש ותרבותה אשר תורמים לשימור ופיתוח תרבות היידיש, וביניהם: ספרים, סרטים, דיסקים, סרטונים, הופעות, מחזות, הרצאות ועוד. בשנת 2025 תמכנו ב- 18 פרויקטים של יחידים וב- 11 פרויקטים של מוסדות.

דוגמאות פרויקטים של מוסדות:

איגוד יוצאי וילנה - תרגום של ספר מיידש לעברית
פסטיבל הכוכבים - 2 אירועי פסטיבל של שירי יידיש

דוגמאות של פרויקטים של יחידים:

שי בן יעקב – הקמת הרכה קולי ביידש לקיום הופעות
אליעזר הניג – הפקת סרט עלילה בידישבמסגרת מכללת ספיר

מלגות – הרשות מעניקה מלגות לסטודנטים לתארים שני ושלישי ולפוסטדוקטורנטים במוסדות להשכלה גבוהה שמחקריהם עוסקים במחקר כל נושאים קשורים לשפת היידיש ובתרבותה ותורמים לשימורה וטיפוחה. בשנת 2025 הוענקו מלגות ל-8 סטודנטים.

דוגמא של מחקר לתואר PhD:

פלס אלישע – אתגרים הלכתיים בשיקום המשפחה היהודית במחנות העקורים אחרי מלחה"ע השנייה

יידיש במערכת החינוך – הרשות מעוניינת לכלול את לימוד פרקים בתרבות היידיש בתכניות הלימוד של מערכת החינוך בישראל. לשם כך, תומכת הרשות ב:

סדנה ללימוד ושירה ביידש בבית ספר בן צבי בקרית אונו, הפקת קונצרט שנתי
לימודים לבגרות וביצוע פרויקטים מיוחדים **בביה"ס אורט חולון**, אירוע יום השואה, מיון יידיש אינטרנטי
הפקת הצגה ביידש לציבור הרחב בביצוע בנות ה"יידיש-קלאס" **בבית הספר התיכון פלך** בירושלים
סדנה להלחנה עכשווית של שירים של יוצרי יידיש מוכרים ואירוע פתוח לקהל – **בי"ס למוסיקה רימון**

מועדוני תרבות יידיש ומועדוני עמך – הרשות תומכת בפעילות תרבותית ביידש במטרה לשמר את השפה בקרב הדור המבוגר וניצולי השואה. הרשות מסייעת לפעילות זו ומארגנת צנפים והרצאות עבור חברי המועדונים. ב-2025 פעלו 12 מועדוני יידיש ברחבי הארץ: אלקנה, בת ים, גן שורק, הצרליה, הוד השרון, ירושלים, קרית גת, רשל"ץ, רעננה, בת ים. הרשות אירגנה וממנה עבורם 25 הופעות או הרצאות.
כ"כ פעלנו ב-10 מועדוני עמך לרווחת ניצולי שואה בערים שונות: אשקלון, באר שבע, חולון, ירושלים, נתניה, פ"ת, רשל"ץ, רחובות, ר"ג, ת"א. הרשות אירגנה וממנה עבורם 20 הופעות או הרצאות

שיתופי פעולה עם מוסדות תרבות – פעילות זו מטרתה להגיע לקהלים נוספים ולהפיץ את תרבות היידיש בקרב הציבור הרחב. בשנת 2025 אירגנו אירועים רבי משתתפים בשת"פ עם מוסדות: יד ושם, קריסטל קלאב באשקלון,

ארגון יוצאי בסרביה ומולדובה, מורשת – מרכז בינלאומי לתיעוד, לחקר ולהוראת השואה, הידישפיל, קטדרה, מכללת לויסקי וינגייט .

ערב ייעודי במסגרת פסטיבל מספרי סיפורים בסוכות –חשיבותו של אירוע מסוג זה היא מעבר לקיום האירוע עצמו והיא בחשיפת תרבות היידיש באמצעי ערוצי המדיה השונים המונגשים לקהל הרחב.

פרס מפעל חיים – הרשות מעניקה פרס שנתי כאות הוקרה על פועלם של יוצרים העוסקים בתחומים שונים של תרבות היידיש בישראל ותורמים להעצמתה. בעבר קיבלו את הפרס אושיות כגון: שמוליק עצמון, חווה אלברשטיין, רבקה בסמן בן חיים, ליא קניג, דודו פישר ועוד. בשנת 2025 קיבלו את הפרס: **מיכאל ליינונד** על יצירה תרבותית ביידיש בתחום המוזיקה, **יהודה גור אריה** על יצירה תרבותית ביידיש בתחום התרגום והוענקה תעודת הוקרה ל**לאה סקיבא** על הוראה וכתבת ספרי לימוד לשפה היידיש ותרבותה.

הפינה האינטימית בזום מפגשים בזום – במיזם זה אנו מארגנים מפגשים חודשיים הרצאות והופעות למיניהן שזוכים להשתתפות של קהל עד 100 איש. הצלחה רבה למפגשים אלה והדרישה גוברת והולכת. בשנת 2025 בוצעו 12 מפגשי זום במסגרת זו.

אתר אינטרנט, פייסבוק, ערוץ יוטיוב – לרשות יש אתר ב-4 שפות: עברת, יידיש, אנגלית ורוסית ובו מדורים שונים המתארים את הפעילות התרבותית ביידיש בישראל בכלל וברשות בפרט וכן נושאים אחרים. גם הפייסבוק שלנו פעיל מאד ומאפשר ליידע את הציבור על הפעילויות הרבות של הרשות. אנו מנהלים ערוץ יוטיוב פעיל ובו רוב הפעילויות של הרשות שהוקלטו לפורמט זה.

תכנית רדיו שבועית בכאן 11 ובכאן רקע – תכניות שבועיות אלה מאפשרות לנו לעדכן את הציבור על נושאים הקשורים לתרבות היידיש ועל אירועים המתקיימים ברחבי הארץ. התוכנית משודרת בימי שישי אחה"צ ובמוצ"ש.

תקציב הרשות בשנת 2025

סה"כ התקציב של הרשות בשנת 2025 : 1,300.000 ש"ח.

הרשות הלאומית קיימת לפי חוק ולכן המשרד הממונה (משרד התרבות והספורט) מחוייב להעביר תקציב שנתי, אפילו אם לא ננקט בחוק על סכום מסויים.

בשנת 2025 אושר לרשות תקציב של 1,300,000 ש"ח במקום ה- 1,060,000 ש"ח וה-מיליון שאושרו בשנים קודמות. עקב המצב במדינה אי אפשר היה לתכנן פעילות חדשה או לבצע פעילות שתוכננה ומראש ולכן נוצר עודף תקציבי של 83,754 ש"ח. מבקשת להדגיש שקיימות דרכים שונות להגדיל את ההוצאות, למשל גידול במספר העובדים. אין אנו נוהגים לנקוט בגישה זו

בעיה נוספת לגבי תזרים המזומנים נובעת מהעובדה שאין ביטחון מלא שנקבל מה שהובטח וזה מבוסס על ניסיון של שנים קודמות כי כאמור אין מחוייבות לסכום מסויים.

כספי התקציב מיועדים ברובם לפעילות אך ברוב המיקרים איננו יודעים מראש מה וכמה יחידים או מוסודות יבקשו תמיכה לביצוע פרייקטים. כנ"ל גם במקרה של מלגות מחקר לסטודנטים. ובכל זאת, חל גידול בהוצאות בתקציב התמיכות משנת 2024 לשנת 2025, חוץ ממערכת החינוך עקב חוסר עניין בבתי הספר במ היתה פעילות בעבר.

יהודית סולל, מנכ"ל הרשות

הרשות הלאומית לתרבות היידיש

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2025

תוכן העניינים

עמוד

| | |
|------|--|
| 1 | תוכן העניינים |
| 2-3 | דוח רואה החשבון המבקר |
| 4 | דוחות על המצב הכספי ליום 31 בדצמבר 2025 ו-2024 |
| 5 | דוחות על הפעילויות לשנים שהסתיימו ביום 31 בדצמבר 2025 ו-2024 |
| 6 | דוח על השינויים בנכסים נטו |
| 7 | דוחות על תזרימי המזומנים |
| 8-14 | באורים לדוחות הכספיים |

יוסף קצוביץ' רואה חשבון
YOSEF KATSOWICH
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANT

36, Keren Hayesod St. Jerusalem
TEL. 02-5635091 FAX. 02-5632234

רחוב קרן היסוד 36 ירושלים
טל. 02-5635091 פקס. 02-5632234

דוח רואה החשבון המבקר הבלתי תלוי
לחברי המועצה של
הרשות הלאומית לתרבות היידיש

ביקרתי את הדוחות הכספיים של הרשות הלאומית לתרבות היידיש (להלן - "הרשות") הכוללים את הדוח על המצב הכספי ליום 31 בדצמבר 2025, על השינויים בהון העצמי ועל תזרימי המזומנים לשנה שהסתיימה באותו תאריך ואת הבאורים לדוחות הכספיים, לרבות עיקרי המדיניות החשבונאית.

לדעתי, הדוחות הכספיים המצורפים משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את המצב הכספי של התאגיד ליום 31 בדצמבר 2025 ואת התוצאות הכספיות ותזרימי המזומנים שלו לשנה שהסתיימה באותו תאריך בהתאם לתקני חשבונאות ממשלתיים של הוועדה לתקינה בחשבונאות ממשלתית ובהתאם להוראות החשב הכללי במשרד האוצר.

ערכתי את ביקורתי בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג-1973. חובותי על פי תקנים אלו מתוארות בפיסקת חובות רואה החשבון המבקר לביקורת של דוחות כספיים בדוח זה. אני בלתי תלוי במשרד בהתאם להוראות הדין החלות בישראל בעניין אי תלות ומניעת ניגוד עניינים של רואה החשבון המבקר בישראל. כמו כן, קיימתי את חובות האתיקה האחרות שלי בהתאם לחוק רואי חשבון, תשט"ו-1955, ותקנות מכוחו. אני סבור שראיות הביקורת אשר הושגו הן נאותות ומספיקות על מנת להוות בסיס לחוות דעתי.

הדירקטוריון וההנהלה אחראים להכנה ולהצגה נאותה של הדוחות הכספיים בהתאם לתקני חשבונאות ממשלתיים של הוועדה לתקינה בחשבונאות ממשלתית ובהתאם להוראות החשב הכללי במשרד האוצר וכן הם אחראים לבקרה הפנימית הנחוצה בהתאם לקביעת הדירקטוריון וההנהלה על מנת לאפשר הכנת דוחות כספיים ללא הצגה מוטעית מהותית, בין שמקורה בתרמית או בטעות.

בהכנת הדוחות הכספיים, הדירקטוריון וההנהלה אחראים הן להעריך את יכולת הרשות להמשיך ולפעול כעסק חי תוך מתן גילוי, ככל שנדרש, לעניינים הקשורים לעסק חי והן ליישום הנחת העסק החי בדוחות הכספיים אלא אם הדירקטוריון וההנהלה מתכוונים לפרק או להפסיק את פעילות הרשות או שאין להם חלופה מציאותית אחרת מלבד זאת.

המטרות שלי הן להשיג מידה סבירה של ביטחון, כי הדוחות הכספיים בכללותם אינם כוללים הצגה

מוטעית מהותית, בין שמקורה בתרמית או בטעות, ולתת דוח רואה החשבון המבקר הכולל את חוות דעתי. מידה סבירה של ביטחון היא רמה גבוהה של ביטחון, אך היא אינה מהווה ערובה לכך שביקורת הנערכת בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל תגלה תמיד הצגה מוטעית מהותית כאשר היא קיימת. הצגות מוטעות יכולות לנבוע מתרמית או מטעות והן נחשבות מהותיות אם, בנפרד או במצטבר, ניתן לצפות באופן סביר שהן ישפיעו על ההחלטות הכלכליות של משתמשים אשר התקבלו על בסיס דוחות כספיים אלו.

בביקורת המבוצעת בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, אנו מפעילים שיקול דעת מקצועי ושומרים על ספקנות מקצועית במהלך הביקורת. בנוסף אנו:

1) מזהים ומעריכים את הסיכונים להצגה מוטעית מהותית בדוחות הכספיים, בין שמקורה בתרמית או בטעות, מתכננים ומבצעים נוהלי ביקורת במענה לאותם סיכונים, ומשיגים ראיות ביקורת נאותות ומספיקות על מנת לבסס חוות דעתנו.

הסיכון של אי גילוי הצגה מוטעית מהותית הנובעת מתרמית גבוה יותר מהסיכון של אי גילוי הצגה מוטעית מהותית הנובעת מטעות, שכן תרמית עלולה להיות כרוכה בקנוניה, זיוף, השמטות מכוונות, מצג שווא בזדון או עקיפה של בקרה פנימית.

2) משיגים הבנה של הבקרה הפנימית הרלוונטית לביקורת על מנת לתכנן נוהלי ביקורת מתאימים בנסיבות העניין, אך לא לצורך מתן חוות דעת על אפקטיביות הבקרה הפנימית של הרשות.

3) מעריכים את נאותות המדיניות החשבונאית שיושמה ואת סבירותם של האומדנים החשבונאיים והגילויים הקשורים אשר נעשו על ידי הדירקטוריון וההנהלה.

4) מגיעים למסקנה בקשר לנאותות קביעת הדירקטוריון וההנהלה בדבר קיומה של הנחת העסק החי, וכן, בהתבסס על ראיות הביקורת אשר השגנו, האם קיימת אי ודאות מהותית הקשורה לאירועים או מצבים העלולים להטיל ספקות משמעותיים ביכולתו של הרשות להמשיך כעסק חי. אם הגענו למסקנה כי קיימת אי ודאות מהותית, נדרש מאיתנו להפנות את תשומת הלב בדוח רואה החשבון המבקר שלנו לגילויים הקשורים בדוחות הכספיים או, אם גילויים אלו אינם מספקים, לכלול שינוי מהנוסח האחיד בחוות דעתנו. מסקנותינו מבוססות על ראיות ביקורת אשר הושגו עד למועד דוח רואה החשבון המבקר שלנו. יחד עם זאת, אירועים או מצבים עתידיים עלולים לגרום לתאגיד שלא להמשיך לפעול כעסק חי.

5) מעריכים את ההצגה בכללותה, המבנה והתוכן של הדוחות הכספיים, לרבות הגילויים, והאם הדוחות הכספיים משקפים את העסקאות והאירועים העומדים בבסיסם באופן המשיג הצגה נאותה.

אנו מתקשרים עם הדירקטוריון וההנהלה, בין היתר, את ההיקף ועיתוי הביקורת המתוכננים וממצאי ביקורת משמעותיים, לרבות ליקויים משמעותיים בבקרה פנימית שרואה החשבון המבקר מזהה במהלך הביקורת.


יוסף קצביץ'
רואה חשבון

ירושלים,
20 באפריל 2026

הרשות הלאומית לתרבות היידיש

**דוח על המצב הכספי
ליום 31 בדצמבר 2025**

| <u>31/12/2024</u> <u>ש"ח</u> | <u>31/12/2025</u> <u>ש"ח</u> | <u>ב א ו ר</u> | |
|---------------------------------|---------------------------------|----------------|--|
| | | | <u>נכסים</u> |
| | | | <u>נכסים שוטפים</u> |
| 74,597 | 234,029 | 4 | מזומנים ושווי מזומנים |
| 18,646 | 21,952 | | פקדון שכ"ד |
| 1,061 | 3,429 | | חייבים ויתרות חובה מעסקאות חליפין |
| <u>94,304</u> | <u>259,410</u> | | סה"כ נכסים שוטפים |
| <u>7,700</u> | <u>7,713</u> | 5 | <u>רכוש קבוע</u> |
| <u>102,004</u> | <u>267,123</u> | | סה"כ נכסים |
| | | | <u>התחייבויות ונכסים נטו</u> |
| | | | <u>התחייבויות שוטפות</u> |
| 9,897 | 9,253 | 6 | התחייבויות בגין הטבות עובדים |
| 611 | 2,870 | | ספקים מעסקאות חליפין |
| 63,000 | 142,750 | | מענקים ותמיכות לשלם מעסקאות שאינן חליפין |
| <u>73,508</u> | <u>154,873</u> | | סה"כ התחייבויות שוטפות |
| <u>73,508</u> | <u>154,873</u> | | <u>סה"כ התחייבויות</u> |
| | | | <u>נכסים נטו</u> |
| <u>28,496</u> | <u>112,250</u> | | עודפים |
| <u>102,004</u> | <u>267,123</u> | | סה"כ התחייבויות ונכסים נטו |

יבוצית סולל



הרשות הלאומית לתרבות יידיש
שרה זיו
ח.פ. 500400
יבוצית סולל
מנכ"ל

הבאורים לדוחות הכספיים מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
דוח על הפעילויות
לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2025

| <u>2 0 2 4</u> <u>ש"ח</u> | <u>2 0 2 5</u> <u>ש"ח</u> | <u>ב א ו ר</u> | |
|------------------------------|------------------------------|----------------|---|
| | | | <u>הכנסות:</u> <u>הכנסות מעסקאות שאינן חליפין:</u> |
| 1,000,000 | 1,300,000 | | הקצבות ממשרד התרבות |
| 1,000,000 | 1,300,000 | | סה"כ הכנסות <u>עלויות והוצאות:</u> |
| 278,171 | 272,879 | | שכר עבודה והטבות לעובדים |
| 173,115 | 278,312 | 7 | הוצאות בגין תמיכות |
| 442,014 | 550,613 | 8 | הוצאות תפעוליות |
| 112,416 | 113,502 | 9 | הוצאות הנהלה וכלליות |
| 1,450 | 940 | | הוצאות מימון |
| (1,007,166) | (1,216,246) | | סה"כ הוצאות |
| (7,166) | 83,754 | | עודף (גרעון) נטו לשנה |

הבאורים לדוחות הכספיים מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
דוח על השינויים בנכסים נטו
לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר 2025

| סך הכל | עודפים (גרעונות) נצברים | |
|----------|-------------------------------|--------------------------|
| ש"ח | ש"ח | |
| 46,903 | 46,903 | יתרה ליום 1 בינואר 2023 |
| (11,241) | (11,241) | עודף (גרעון) לשנה |
| 35,662 | 35,662 | יתרה ליום 31 בדצמבר 2023 |
| (7,166) | (7,166) | עודף (גרעון) לשנה |
| 28,496 | 28,496 | יתרה ליום 31 בדצמבר 2024 |
| 83,754 | 83,754 | עודף (גרעון) לשנה |
| 112,250 | 112,250 | יתרה ליום 31 בדצמבר 2025 |

הבאורים לדוחות הכספיים מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
דוחות על תזרימי המזומנים

| לשנה שהסתיימה | | |
|-----------------------|----------------|---|
| ביום 31 בדצמבר | | |
| <u>2024</u> | <u>2025</u> | |
| <u>ש"ח</u> | <u>ש"ח</u> | |
| | | <u>תזרימי מזומנים מפעילות שוטפת</u> |
| (7,166) | 83,754 | עודף (גרעון) בשנת הדוח |
| | | התאמות הדרושות להצגת תזרימי המזומנים |
| (220,833) | 79,141 | ושווי מזומנים מפעילות שוטפת, נספח א' |
| <u>(227,999)</u> | <u>162,895</u> | מזומנים נטו שנבעו מפעילות (ששימשו לפעילות) שוטפת |
| | | <u>תזרימי מזומנים מפעילות השקעה</u> |
| - | (3,463) | נכסים קבועים |
| - | <u>(3,463)</u> | מזומנים נטו ששימשו לפעילות השקעה |
| <u>(227,999)</u> | <u>159,432</u> | עלייה (ירידה) במזומנים ושווי מזומנים |
| <u>302,596</u> | <u>74,597</u> | יתרת מזומנים ושווי מזומנים לתחילת השנה |
| <u>74,597</u> | <u>234,029</u> | יתרת מזומנים ושווי מזומנים לסוף השנה |
| ===== | ===== | |
| | | <u>נספח א'</u> |
| | | <u>התאמות הדרושות להצגת תזרימי המזומנים</u> |
| | | <u>ושווי מזומנים מפעילות שוטפת</u> |
| | | הכנסות והוצאות שאינן כרוכות בתזרימי מזומנים: |
| 3,291 | 3,450 | פחת והפחתות |
| (16,056) | - | ירידה בעתודה לפיצויים |
| (2,451) | (5,674) | שינויים בסעיפי רכוש והתחייבויות: |
| (122,753) | 2,259 | עלייה בחייבים שונים |
| (6,303) | (644) | עלייה (ירידה) בספקים |
| (76,561) | 79,750 | ירידה בעובדים ומוסדות |
| | | עלייה (ירידה) במענקים ותמיכות לשלם |
| <u>(220,833)</u> | <u>79,141</u> | |
| ===== | ===== | |

הבאורים לדוחות הכספיים מהווים חלק בלתי נפרד מהם.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש באורים לדוחות הכספיים

באור 1 - כללי

הרשות הלאומית לתרבות היידיש (להלן "הרשות") הינה תאגיד סטטוטורי, הכפוף למשרד התרבות והספורט (להלן "המשרד").

הרשות הוקמה ופועלת מכח חוק "הרשות הלאומית לתרבות היידיש" - 1996, אשר מגדיר את מטרותיה כדלהלן:

1 - להעמיק בעם את הכרת תרבות היידיש על כל צורותיה לטפח לשם כך את חקר התרבות האמורה והוראתה, לרבות אמצעי התקשורת למיניהם.

2 - לקדם, לסייע ולעודד את היצירה בת זמנינו בלשון היידיש.

3 - לסייע בהקמה ובשימור של מוסדות שבהם מתנהלת פעילות המתייחסת לתרבות היידיש.

4 - לקדם, לסייע ולעודד את האיסוף, התיעוד והקיטלוג של אוצרות התרבות העממית שבעל פה והתרבות הכתובה על שפת היידיש.

5 - לקדם, לסייע ולעודד הוצאה לאור של יצירות נבחרות מהתרבות העממית ביידיש, וכן את הכתיבה ביידיש, הן במקור והן בתרגומים הולמים לעברית.

הרשות החלה את פעילותה בשנת 1999 ומספרה הרשום הינו 500500400.

הרשות פועלת במסגרת "מוסד ציבורי" ע"פ סעיף 9(2) של פקודת מס הכנסה.

לרשות אישור לעניין תרומות לפי סעיף 46 לפקודת מס הכנסה החל מ 5/2/2024 ועד לתאריך 31/12/2025.

תאגיד סטטוטורי הינו כהגדרתו בחוק יסודות התקציב סעיף 21 למעט סעיף קטן (2).

באור 2 - מבצע "שאגת הארי"

לאחר תום תקופת הדיווח, בתאריך 28 בפברואר 2026, יצאו מדינת ישראל וארה"ב במבצע משותף נגד המשטר האיראני תחת השם "שאגת הארי". איראן השיבה בירי טילים בליסטיים וכטב"מים אל ריכוזי אוכלוסיה ותשתיות בישראל ומדינות נוספות במזרח התיכון שגבו נפגעים בגוף ובנפש וכן פגיעות ברכוש.

בעקבות המבצע הורחב גיוס המילואים וכן הוכרז על מצב מיוחד בעורף שהוארך מעת לעת. כמו כן, הופעל פרק ד' לחוק שירות העבודה והוגדרה מדיניות התגוננות שכללה הגבלות על התקהלויות ושירותים, הפעלת מקומות עבודה וקיום פעילויות חינוכיות.

נכון למועד פרסום הדוחות הכספיים המבצע עדיין מתנהל.

הנהלת התאגיד סבורה בשלב זה שלא צפויה השפעה של המבצע על פעילות התאגיד.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש באורים לדוחות הכספיים

באור 3 - מדיניות חשבונאית

הרשות עורכת את דוחותיה הכספיים לפי תקני חשבונאות ממשלתיים המפורסמים על-ידי המוסד הישראלי לתקינה בחשבונאות ממשלתית (להלן "תקני חשבונאות ממשלתיים"). תקני החשבונאות הממשלתיים בישראל מבוססים על תקני חשבונאות בינלאומיים למגזר הציבורי (להלן: "IPSAS") המפורסמים על ידי הוועדה הבינלאומית לתקני חשבונאות למגזר ציבורי. כמו כן, הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם למדיניות חשבונאית לתאגידים סטטוטורים שנקבעה על ידי החשב הכללי במשרד האוצר.

עיקרי המדיניות החשבונאית המפורטת להלן יושמו בדוחות הכספיים בעקביות, בכל התקופות המוצגות, למעט אם נאמר אחרת.

א. בסיס המדידה והדיווח של הדוחות הכספיים
הדוחות הכספיים ערוכים על בסיס עלות, בסכומים נומינליים על פי המוסכמה של העלות ההיסטורית.

ב. מטבע הפעילות
הדוחות הכספיים מוצגים בשקלים חדשים, מטבע הפעילות של הרשות. מטבע הפעילות הוא המטבע המשקף באופן הטוב ביותר את הסביבה הכלכלית שבה פועלת הרשות ולפי מטבע זה נמדדים מצבה הכספי ותוצאות פעולותיה.

ג. רכוש קבוע
מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב לפי "שיטת הקו הישר" על בסיס תקופת השימוש המשוערת בנכסים.

ד. אומדנים
בעת עריכת דוחות הכספיים, נדרשת ההנהלה להסתייע באומדנים והנחות המשפיעים על יישום המדיניות החשבונאית ועל הסכומים המדווחים של הנכסים, התחייבויות, הכנסות והוצאות. התוצאות בפועל עשויות להיות שונות מאומדנים אלה. האומדנים וההנחות שבבסיסם נסקרים באופן שוטף. שינויים באומדנים החשבונאיים נזקפים בתקופה בה נעשה שינוי אומדן.

ה. הכנסות/הוצאות
הוצאות הרשות נזקפות בספרים לפי השיטה המצטברת. הכנסות נזקפות בספרים באופן שמרני, על בסיס מזומנים, בעת קבלתם בפועל אלא אם כן התקיימו כל התנאים להכרה בהכנסה בשנת שוטפת.

ו. התחייבות לפיצוי פרישה
הרשות חתמה עם כל עובדיה על הסכם לפי סעיף 14 לחוק הפיצויים והיא מפרישה את מלוא ההתחייבויות השוטפות לפיצויים. כתוצאה מכך, לרשות אין התחייבות לתשלום פיצויים.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
באורים לדוחות הכספיים

באור 4 - מזומנים ושווי מזומנים

| | |
|-------------------|-------------------|
| 31/12/2024 | 31/12/2025 |
| ש"ח | ש"ח |
| 74,597 | 234,029 |
| ===== | ===== |

מזומנים ויתרות בבנקים

באור 5 - רכוש קבוע

| סך הכל | אתר אינטרנט | מחשבים | ריהוט וציוד משרדי |
|---------------|----------------|---------------|-------------------------|
| ש"ח | ש"ח | ש"ח | ש"ח |
| 103,492 | 25,680 | 28,018 | 49,794 |
| 3,463 | | 3,463 | |
| (13,731) | | (13,731) | |
| 93,224 | 25,680 | 17,750 | 49,794 |
| ===== | ===== | ===== | ===== |
| 95,792 | 25,680 | 28,018 | 42,094 |
| 3,450 | | 197 | 3,253 |
| (13,731) | | (13,731) | |
| 85,511 | 25,680 | 14,484 | 45,347 |
| ===== | ===== | ===== | ===== |
| 7,713 | | 3,266 | 4,447 |
| ===== | ===== | ===== | ===== |
| 7,700 | | | 7,700 |
| ===== | ===== | ===== | ===== |

עלות
יתרה לתחילת השנה
תוספות במשך השנה
גריעות במשך השנה

עלות ליום 31 בדצמבר 2025

פחת שנצבר
יתרה לתחילת השנה
זקיפת פחת במשך השנה
גריעות פחת במשך השנה

פחת שנצבר ליום 31 בדצמבר 2025

עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2025

עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2024

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
באורים לדוחות הכספיים

באור 6 - התחייבויות בגין הטבות עובדים

| <u>31/12/2024</u> | <u>31/12/2025</u> |
|-------------------|-------------------|
| <u>ש"ח</u> | <u>ש"ח</u> |
| 9,897 ===== | 9,253 ===== |

מוסדות בגין שכר

באור 7 - הוצאות בגין תמיכות

| <u>2 0 2 4</u> | <u>2 0 2 5</u> |
|----------------|----------------|
| <u>ש"ח</u> | <u>ש"ח</u> |
| 76,765 | 154,040 |
| 67,350 | 109,272 |
| 29,000 | 15,000 |
| <u>173,115</u> | <u>278,312</u> |
| ===== | ===== |

תמיכה במוסדות
תמיכה ביחידים
תמיכה ביידיש במערכת החינוך

בבקשות תמיכה/מלגה מהרשות מגיש הבקשה חתום על מכתב התחייבות שבהם הוא מתחייב בין היתר להשתמש בכל סכום התמיכה לצורך ביצוע הפעולות, עבורן נתנה התמיכה ורק לצורך זה. בנוסף מתחייב להחזיר לרשות את יתרת התמיכה או את כולה במקרים הבאים:

א - שהתמיכה לא שימשה למטרה שלשמה נתנה.
ב- אם לא ביצעו את מלוא הפעולה.
ג- יתברר כי שולמה לגוף תמיכה ביתר.
ד- אם הנתונים שדווחו או שהוצהרו במסגרת הבקשה התגלו בלתי נכונים.

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
באורים לדוחות הכספיים

באור 8 - הוצאות תפעוליות

| <u>2 0 2 4</u> | <u>2 0 2 5</u> |
|----------------|----------------|
| <u>ש"ח</u> | <u>ש"ח</u> |
| 35,100 | 33,600 |
| 70,000 | 75,046 |
| 50,065 | 110,340 |
| 38,734 | 41,607 |
| 88,433 | 133,909 |
| 4,668 | 6,028 |
| 62,882 | 61,064 |
| 89,663 | 86,431 |
| 2,469 | 2,588 |
| <hr/> | <hr/> |
| 442,014 | 550,613 |
| ===== | ===== |

שדורי רדיו
 ארוע שנתי
 מלגות ופרסים
 מועדוני תרבות יידיש
 ארועי תרבות היידיש
 תקשורת
 אתר אינטרנט
 שכר דירה ואחזקה
 פחת

באור 9 - הוצאות הנהלה וכלליות

| <u>2 0 2 4</u> | <u>2 0 2 5</u> |
|----------------|----------------|
| <u>ש"ח</u> | <u>ש"ח</u> |
| 72,365 | 73,573 |
| 10,024 | 10,538 |
| 19,865 | 18,274 |
| 1,728 | 2,690 |
| 7,612 | 7,565 |
| 822 | 862 |
| <hr/> | <hr/> |
| 112,416 | 113,502 |
| ===== | ===== |

מקצועיות
 אחזקה
 שכר דירה
 משרדיות וכיבוד
 ביטוח עסק ונושאי משרה
 פחת

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
באורים לדוחות הכספיים

באור 10 - דוח תקציב מול ביצוע

| תקבולים | תקציב סופי | ביצוע בפועל | הפרש | % |
|--------------------------------------|------------------|------------------|-----------------|-------------|
| תקציב משרד התרבות | 1300000 | 1300000 | 0 | 100% |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| תשלומים | | | | |
| שכר עבודה והטבות לעובדים | | | | |
| שכר עובדים | 271,000 | 272,879 | (1,879) | 101% |
| סה"כ שכר עבודה והטבות לעובדים | 271,000 | 272,879 | (1,879) | 101% |
| הנהלה וכלליות | | | | |
| מקצועיות | 90,000 | 73,573 | 16,427 | 82% |
| שכר דירה, אחזקה | 35,000 | 28,812 | 6,188 | 82% |
| משרדיות, כיבוד ומימון | 3,000 | 3,630 | (630) | 121% |
| ביטוח עסק ונושאי משרה | 6,500 | 7,565 | (1,065) | 116% |
| פחת | - | 862 | (862) | |
| | 134,500 | 114,442 | 20,058 | 85% |
| הוצאות בגין תמיכות | | | | |
| תמיכה במוסדות | 130,000 | 154,040 | (24,040) | 118% |
| תמיכה ביחידים | 130,000 | 109,272 | 20,728 | 84% |
| תמיכה ביידיש במערכת החינוך | 60,000 | 15,000 | 45,000 | 25% |
| | 320,000 | 278,312 | 41,688 | 87% |
| עלות הפעילות | | | | |
| שידורי רדיו | 41,000 | 33,600 | 7,400 | 82% |
| ארוע שנתי | 75,000 | 75,046 | (46) | 100% |
| מלגות ופרסים | 95,000 | 110,340 | (15,340) | 116% |
| מועדוני תרבות היידיש | 68,000 | 41,607 | 26,393 | 61% |
| אירועי תרבות היידיש | 113,500 | 133,909 | (20,409) | 118% |
| תקשורת | 6,000 | 6,028 | (28) | 100% |
| אתר אינטרנט | 78,000 | 61,064 | 16,936 | 78% |
| שכר דירה ואחזקה | 98,000 | 86,431 | 11,569 | 88% |
| פחת | - | 2,588 | (2,588) | |
| | 574,500 | 550,613 | 23,887 | 96% |
| סך הכל תשלומים | 1,300,000 | 1,216,246 | 83,754 | 94% |
| ----- | ----- | ----- | ----- | ----- |
| תקבולים/(תשלומים) נטו | - | 83,754 | (83,754) | |

הרשות הלאומית לתרבות היידיש
באורים לדוחות הכספיים

באור 10 - דוח תקציב מול ביצוע - המשך

דוח התאמה גרעון חשבונאי לתקציב

| ש"ח | |
|----------|--------------------------|
| 83,754 | עודף/גרעון חשבונאי |
| 3,450 | פחת |
| (87,204) | רזרבה עודפים לשנים הבאות |
| - | עודף/גרעון תקציבי |

באור 11 - צדדים קשורים

שליטה

השר הממונה הינו השר התרבות והספורט.

תגמול לאנשי מפתח בהנהלה

אנשי המפתח בהנהלת הרשות הינו המנכ"ל.

| 2024 | 2025 | |
|---------|---------|-------------------------------|
| ש"ח | ש"ח | |
| 171,610 | 171,664 | תגמול מצרפי לאנשי מפתח בהנהלה |
| 1 | 1 | מספר היחידים |